ICS 13.060.50 SLOVENSKÁ TECHNICKÁ NORMA Január 2023

STN	**Kvalita vody** **Stanovenie cyklických prchavých metylsiloxánov vo vode** **Časť 2: Metóda extrakcie kvapalina-kvapalina s plynovou chromatografiou a hmotnostnou spektrometriou (GC-MS) (ISO 20596-2: 2021)**	**STN** **EN ISO 20596-2** 75 7570

Water quality - Determination of cyclic volatile methylsiloxanes in water - Part 2: Method using liquid-liquid extraction with gas chromatography-mass spectrometry (GC-MS) (ISO 20596-2:2021)

Táto norma obsahuje anglickú verziu európskej normy.
This standard includes the English version of the European Standard.

Táto norma bola oznámená vo Vestníku ÚNMS SR č. 12/22

Obsahuje: EN ISO 20596-2:2022, ISO 20596-2:2021

135940

EUROPEAN STANDARD

NORME EUROPÉENNE

EUROPÄISCHE NORM

EN ISO 20596-2

September 2022

ICS 13.060.50

English Version

Water quality - Determination of cyclic volatile methylsiloxanes in water - Part 2: Method using liquid-liquid extraction with gas chromatography-mass spectrometry (GC-MS) (ISO 20596-2:2021)

Qualité de l'eau - Détermination de méthylsiloxanes cycliques volatiles dans l'eau - Partie 2: Méthode par extraction liquide-liquide avec chromatographie en phase gazeuse-spectrométrie de masse (CG-SM) (ISO 20596-2:2021)

Wasserbeschaffenheit - Bestimmung von cyclischen flüchtigen Methylsiloxanen in Wasser - Teil 2: Verfahren mittels Flüssig-Flüssig-Extraktion und Gaschromatographie-Massenspektrometrie (GC-MS) (ISO 20596-2:2021)

This European Standard was approved by CEN on 19 September 2022.

CEN members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for giving this European Standard the status of a national standard without any alteration. Up-to-date lists and bibliographical references concerning such national standards may be obtained on application to the CEN-CENELEC Management Centre or to any CEN member.

This European Standard exists in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CEN member into its own language and notified to the CEN-CENELEC Management Centre has the same status as the official versions.

CEN members are the national standards bodies of Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Republic of North Macedonia, Romania, Serbia, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland, Türkiye and United Kingdom.

EUROPEAN COMMITTEE FOR STANDARDIZATION
COMITÉ EUROPÉEN DE NORMALISATION
EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR NORMUNG

CEN-CENELEC Management Centre: Rue de la Science 23, B-1040 Brussels

Ref. No. EN ISO 20596-2:2022 E

Contents

Page

European foreword

The text of ISO 20596-2:2021 has been prepared by Technical Committee ISO/TC 147 "Water quality" of the International Organization for Standardization (ISO) and has been taken over as EN ISO 20596-2:2022 by Technical Committee CEN/TC 230 “Water analysis” the secretariat of which is held by DIN.

This European Standard shall be given the status of a national standard, either by publication of an identical text or by endorsement, at the latest by March 2023, and conflicting national standards shall be withdrawn at the latest by March 2023.

Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this document may be the subject of patent rights. CEN shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights.

Any feedback and questions on this document should be directed to the users’ national standards body. A complete listing of these bodies can be found on the CEN website.

According to the CEN-CENELEC Internal Regulations, the national standards organizations of the following countries are bound to implement this European Standard: Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Republic of North Macedonia, Romania, Serbia, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland, Türkiye and the United Kingdom.

Endorsement notice

The text of ISO 20596-2:2021 has been approved by CEN as EN ISO 20596-2:2022 without any modification.

INTERNATIONAL STANDARD

ISO 20596-2

First edition
2021-01

Water quality — Determination of cyclic volatile methylsiloxanes in water —

Part 2: Method using liquid-liquid extraction with gas chromatography-mass spectrometry (GC-MS)

Qualité de l'eau — Détermination de méthylsiloxanes cycliques volatiles dans l'eau —

Partie 2: Méthode par extraction liquide-liquide avec chromatographie en phase gazeuse-spectrométrie de masse (CG-SM)

Reference number
ISO 20596-2:2021(E)

COPYRIGHT PROTECTED DOCUMENT

ISO copyright office
CP 401 • Ch. de Blandonnet 8
CH-1214 Vernier, Geneva
Phone: +41 22 749 01 11
Email: copyright@iso.org
Website: www.iso.org

Published in Switzerland

Contents

Page

Foreword

ISO (the International Organization for Standardization) is a worldwide federation of national standards bodies (ISO member bodies). The work of preparing International Standards is normally carried out through ISO technical committees. Each member body interested in a subject for which a technical committee has been established has the right to be represented on that committee. International organizations, governmental and non-governmental, in liaison with ISO, also take part in the work. ISO collaborates closely with the International Electrotechnical Commission (IEC) on all matters of electrotechnical standardization.

The procedures used to develop this document and those intended for its further maintenance are described in the ISO/IEC Directives, Part 1. In particular, the different approval criteria needed for the different types of ISO documents should be noted. This document was drafted in accordance with the editorial rules of the ISO/IEC Directives, Part 2 (see www.iso.org/directives).

Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this document may be the subject of patent rights. ISO shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights. Details of any patent rights identified during the development of the document will be in the Introduction and/or on the ISO list of patent declarations received (see www.iso.org/patents).

Any trade name used in this document is information given for the convenience of users and does not constitute an endorsement.

For an explanation of the voluntary nature of standards, the meaning of ISO specific terms and expressions related to conformity assessment, as well as information about ISO's adherence to the World Trade Organization (WTO) principles in the Technical Barriers to Trade (TBT) see www.iso.org/iso/foreword.html.

This document was prepared by Technical Committee ISO/TC 147, *Water quality*, Subcommittee SC 2, *Physical, chemical and biochemical methods*.

A list of all parts in the ISO 20596 series can be found on the ISO website.

Any feedback or questions on this document should be directed to the user’s national standards body. A complete listing of these bodies can be found at www.iso.org/members.html.

Introduction

The method described in this document uses low density polyethylene to prevent volatilization of samples during transit and storage. The samples are processed using a liquid-liquid extraction into a non-polar solvent with subsequent injection onto a gas chromatograph-mass spectrometer for separation and quantitation.

INTERNATIONAL STANDARD **ISO 20596-2:2021(E)**

Water quality — Determination of cyclic volatile methylsiloxanes in water —

Part 2: Method using liquid-liquid extraction with gas chromatography-mass spectrometry (GC-MS)

WARNING — Persons using this document should be familiar with normal laboratory practice. This document does not purport to address all of the safety problems, if any, associated with its use. It is the responsibility of the user to establish appropriate safety and health practices and to ensure neutralization and proper disposal of waste solutions.

IMPORTANT — It is absolutely essential that tests conducted in accordance with this document be carried out by suitably qualified staff.

1 Scope

This document specifies a method for the determination of certain cyclic volatile methylsiloxanes (cVMS) in environmental water samples with low density polyethylene (LDPE) as a preservative and subsequent liquid-liquid extraction with hexane containing ^{13}C-labeled cVMS as internal standards. The extract is then analysed by gas chromatography-mass spectrometry (GC-MS).

NOTE Using the ^{13}C-labeled, chemically identical substances as internal standards with the same properties as the corresponding analytes, minimizes possible substance-specific discrimination in calibrations. Since these substances are least soluble in water, they are introduced via the extraction solvent hexane into the system.

This document is applicable to the measurement of the following cVMS in rivers, streams, and waste water (influent and effluent):

Table 1 — Analytes determined by this method

Analyte	Formula	Abbreviation	CAS[a] -RN
Octamethylcyclotetrasiloxane	$C_8H_{24}O_4Si_4$	D4	556-67-2
Decamethylcyclopentasiloxane	$C_{10}H_{30}O_5Si_5$	D5	541-02-6
Dodecamethylcyclohexasiloxane	$C_{12}H_{36}O_6Si_6$	D6	540-97-6
[a] CAS-RN Chemical Abstracts Services Registration Number			

This method can be used to determine cVMS from 0,1 µg/l to 250 µg/l. In well controlled laboratory environments, where contamination is minimized, the lower end of the application range can be diminished by a factor of up to 10.

2 Normative references

The following documents are referred to in the text in such a way that some or all of their content constitutes requirements of this document. For dated references, only the edition cited applies. For undated references, the latest edition of the referenced document (including any amendments) applies.

ISO 3696, *Water for analytical laboratory use — Specification and test methods*

ISO 5667-4, *Water quality — Sampling — Part 4: Guidance on sampling from lakes, natural and man-made*

ISO 5667-6, *Water quality — Sampling — Part 6: Guidance on sampling of rivers and streams*

ISO 5667-10, *Water quality — Sampling — Part 10: Guidance on sampling of waste waters*

ISO 5667-14, *Water quality — Sampling — Part 14: Guidance on quality assurance and quality control of environmental water sampling and handling*

ISO 8466-1, *Water quality — Calibration and evaluation of analytical methods and estimation of performance characteristics — Part 1: Statistical evaluation of the linear calibration function*

ISO/TS 13530, *Water quality — Guidance on analytical quality control for chemical and physicochemical water analysis*